

Panzer Glass™

Instruction Manual





EN

1. Clean your device with the wet wipe. Then, clean with the microfibre cloth until it is dry and free of dirt and fingerprints.
2. Remove the film labelled number 1 from the screen protector.
3. Carefully position the screen protector on the device, using the holes to guide you.
4. Attach the screen protector, pressing down on the middle to secure the glass.
5. Remove the film labelled number 2, and get rid of any remaining air bubbles by pressing them towards the edges.

DE

1. Reinigen Sie Ihr Gerät mit dem feuchten Tuch. Säubern Sie es danach mit dem Mikrofaser Tuch bis es frei von Schmutz und Fingerabdrücken ist.
2. Entfernen Sie die Folie Nummer 1 vom Bildschirmschutz.
3. Richten Sie den Bildschirmschutz vorsichtig aus. Orientieren Sie sich hierbei an den Öffnungen des Displays.
4. Fixieren Sie den Bildschirmschutz auf dem Display indem Sie auf die Mitte tippen.
5. Entfernen Sie Folie Nummer 2 und beseitigen Sie etwaige verbleibende Luftblasen indem Sie diese in Richtung der Ecken drücken.

FR

1. Nettoyez votre appareil à l'aide de la lingette humide. Passez ensuite le chiffon microfibre jusqu'à ce qu'il soit sec et qu'il n'y ait plus de poussières ou de traces de doigt.
2. Retirez le film numéro 1 de la protection d'écran.
3. Positionnez soigneusement la protection d'écran sur l'appareil en vous servant des orifices pour vous guider.
4. Installez la protection d'écran en exerçant une pression au centre pour une fixation facile.
5. Retirez le film numéro 2 et chassez les bulles d'air restantes en les poussant vers les bords.

ES

1. Limpie su dispositivo con la toallita húmeda. Luego límpielo con el paño de microfibra hasta que esté seco y sin suciedad ni huellas dactilares.
2. Retire la capa con el número 1 del protector de pantalla.
3. Coloque con cuidado el protector de pantalla sobre el dispositivo, usando los orificios para guiarse.
4. Fije el protector de pantalla presionando en el centro para asegurar el vidrio.
5. Retire la capa con el número 2 y elimine cualquier burbuja de aire presionándola hacia los extremos.

IT

1. Pulisci il dispositivo con un fazzoletto umido. Quindi passa il panno in microfibra per asciugare ed eliminare tutta la sporcizia e le impronte.
2. Rimuovi la pellicola numero 1 dal foglio di protezione dello schermo.
3. Posiziona con attenzione il foglio di protezione sul dispositivo, utilizzando i fori come guida.
4. Applica il foglio di protezione premendolo al centro per fissarlo al vetro.
5. Rimuovi la pellicola numero 2 ed elimina eventuali bolle d'aria residue spingendole verso i bordi.

PT

1. Use o lenço umedecido para limpar o seu dispositivo. Em seguida, limpe-o com o pano de microfibra até que ele esteja seco e sem sujeira ou marcas de dedos.
2. Remova o plástico nº 1 da película protetora.
3. Posicione cuidadosamente a película protetora sobre o dispositivo, utilizando os furos como orientação.
4. Aplique a película protetora, pressionando-a no centro para fixar o vidro.
5. Remova o plástico nº 2 e elimine as bolhas de ar restantes, pressionando-as em direção às bordas.

NL

1. Maak uw toestel schoon met het vochtige doekje. Maak het daarnaschoon met het microvezeldoekje totdat het droog is en er geen vuil en vingerafdrukken meer op zitten.
2. Verwijder het folie met nummer 1 erop van de screenprotector.
3. Plaats de screenprotector voorzichtig op het toestel, waarbij u de openingen als richtsnoer gebruikt.
4. Bevestig de screenprotector en druk deze in het midden naar beneden om het glas vast te zetten.
5. Verwijder het folie met nummer 2 erop en verwijder eventueel resterende luchtbelletjes door ze naar de randen te wrijven.

DA

1. Rengør enheden med vådservietten. Brug derefter mikrofiberkluden, indtil skærmen er tør og fri for snavs og fingeraftryk.
2. Fjern filmen med tallet 1 fra skærmbeskytteren.
3. Placer forsigtigt skærmbeskytteren med hullerne korrekt placeret på enheden. Sæt skærmbeskytteren på, og tryk ned på midten for at få glasset til at klæbe.
4. Fjern filmen med tallet 2, og fjern eventuelle resterende luftbobler ved at skubbe dem ud mod kanterne.

TR

1. Cihaz ekranını ıslak bez ile siliniz. Sonrasında mikrofiber bez ile ekran kuruyana ve üzerinde toz ve kir kalmayana kadar iyice siliniz.
2. Ekran koruyucu üzerinde yer alan 1 numaralı filmi çıkartınız.
3. Ekran koruyucuyu dikkatlice cihaz ekranına göre hizalayınız - cihazın kulaklık, ön kamera, ön sensor gibi parçalarını düzgün hizalama için kullanabilirsiniz.
4. Ekran koruyucuyu düzgün şekilde hizaladıktan sonra ortadan veya üstten cihaz ekranına oturtun.
5. 2 numaralı filmi çıkartın ve herhangi bir hava kabarcığı varsa parmak uçlarınızla ekranın kenar uçlarına doğru hafifçe bastırarak kabarcığın dışarı çıkmasını sağlayın.

AR

1. قم بتنظيف شاشة جهازك باستخدام المنديل المبلل. ثم نظف الشاشة باستخدام قطعة القماش حتى تجف الشاشة وتصبح خالية من الأوساخ وبصمات الأصابع.
2. قم بإزالة الفيلم ذو الرقم 1 من حامي الشاشة.
3. ضع بعناية وافي الشاشة على الجهاز، وذلك باستخدام الثقوب لإرشادك.
4. قم بوضع حامي الشاشة، واضغط على الوسط لإصاق الحامي بزجاج الشاشة.
5. قم بإزالة الفيلم ذو الرقم 2، وتخلص من أي فقاعات هوائية متبقية عن طريق الضغط عليها نحو الأطراف.

KO

1. 젖은 행걸으로 기기를 청소하십시오. 그런 다음 극세사 천으로 물기를 말리고 먼지와 지문이 없어질 때까지 닦아 내십시오.
2. 스크린 프로텍터에서 1번 필름을 제거하십시오.
3. 구멍을 따라 스크린 프로텍터를 조심스럽게 기기 위에 맞추십시오.
4. 스크린 프로텍터를 부착하고 가운데를 눌러 유리를 고정하십시오.
5. 2번 필름을 제거하고 남은 공기 방울을 가장자리쪽으로 눌러 제거하십시오.

中文

1. 用附上的濕紙巾擦拭清潔您的設備。然後，用超細纖維清潔布擦拭直至干燥、无任何灰塵及指紋。
2. 揭下屏幕保護膜的1號覆膜。
3. 小心地將屏幕保護膜放在裝置上，利用上面的小孔作為位置引導。
4. 通過按壓中心位置，將屏幕保護膜粘附在玻璃上。
5. 揭下屏幕保護膜的2號覆膜，通過向邊緣處擠壓去除任何殘留氣泡。

RU

1. Протрите устройство влажной салфеткой. Затем очищайте экран салфеткой из микрофибры до тех пор, пока он не станет сухим и чистым от пыли и отпечатков пальцев.
2. Снимите пленку с номером 1 с защитного стекла.
3. Аккуратно расположите защитное стекло на устройство, ориентируясь по отверстиям.
4. Прикрепите защитное стекло, нажимая на середину, чтобы зафиксировать его.
5. Снимите пленку с номером 2 и избавьтесь от пузырьков воздуха, выдавливая их по направлению к краям.

CZ

1. Svě zařízení očistíte pomocí zvlhčeného ubrousku. Poté ho očistíte pomocí hadříku z mikrovlákna, dokud nebude suché a bez nečistot a otisků prstů.
2. Odstraňte z chrániče obrazovky fólii označenou číslem 1.
3. Chránič obrazovky opatrně umístěte na zařízení, otvory na něm vás provedou.
4. Připevněte chránič obrazovky tak, že zatlačíte na jeho střed a sklo tím zajistíte.
5. Odstraňte fólii označenou číslem 2 a zbavte se jakýchkoli zbývajících vzduchových bublin jejich vytlačením směrem k okrajům.

FI

1. Puhdista laitteesi kosteuspyyhkeellä. Puhdista sitten mikrokuituliinalla, kunnes se on kuiva, puhdas ja ilman sormenjälkiä.
2. Poista numerolla 1 merkitty kalvo näyttönsuojasta.
3. Aseta näyttönsuoja huolellisesti laitteelle käyttäen reikiä apuna.
4. Kiinnitä näyttönsuoja painamalla keskeltä varmistaaksesi lasin kiinnityksen.
5. Poista numerolla 2 merkitty kalvo ja poista kaikki jäljellä olevat ilmakeplat painamalla niitä reunoihin kohti.

SK

1. Očistite svoje zariadenie mokrou utierkou. Potom ho utierajte utierkou z mikrovlákna, až kým bude suché, bez nečistôt a odtlačkov prstov.
2. Odstráňte fóliu označenú číslom 1 z chrániča obrazovky.
3. Opatrne umiestnite chránič obrazovky na zariadenie použitím otvorov, ktoré vás usmernia.
4. Pripevnite chránič obrazovky zatlačením v strede, aby sa zabezpečilo sklo.
5. Odstráňte fóliu označenú číslom 2 a zbavte sa všetkých zvyšných vzduchových bublín ich vytlačením smerom k okrajom.

MY ID

1. Bersihkan peranti anda menggunakan tisu lembap. Kemudian, bersihkan dengan menggunakan kain mikro gentian sehingga kering dan bebas daripada kotoran.
2. Tanggalkan filem berlabel nombor 1 daripada pelindung skrin.
3. Letakkan pelindung skrin ke atas peranti dengan berhati-hati, gunakan bukaan mikrofon/kamera sebagai panduan.
4. Lekatkan pelindung skrin, tekan di bahagian tengah setelah posisinya sudah akurat.
5. Tanggalkan filem berlabel nombor 2 dan keluarkan gelembung udara dengan menekannya ke arah hujung.

TH

1. ทำความสะอาดอุปกรณ์โดยใช้ผ้าขนหนูชุบน้ำหมาดเช็ด จากนั้นเช็ดด้วยผ้าไมโครไฟเบอร์จนแห้งและไม่มีคราบสกปรกหรือรอยนิ้วมือ
2. ลอกฟิล์มหมายเลข 1 ออกจากแผ่นฟิล์มติดหน้าจอ
3. ค่อย ๆ กำหนดตำแหน่งฟิล์มติดหน้าจอเข้าที่ตัวอุปกรณ์โดยใช้รูปเป็นตัวกำหนดตำแหน่ง
4. ติดแผ่นฟิล์มกันรอยโดยกดลงที่ตรงกลางเพื่อยึดแผ่นกระจกให้แน่น
5. ลอกฟิล์มหมายเลข 2 ออก และไล่ฟองอากาศที่เหลืออยู่โดยกดออกไปตามขอบ

www.panzerglass.com